

新北市立鶯歌陶瓷博物館 函

地址：23942新北市鶯歌區文化路200號
承辦人：林佳蓉
電話：(02)86772727 分機521
傳真：(02)86774034
電子信箱：AI2646@ntpc.gov.tw

受文者：國立暨南國際大學學務處

第二層決行

擬：陳閱後公告周知，文存。

發文日期：中華民國105年5月31日

發文字號：新北鶯陶典字第1053121917號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明三(1052001253_105D2000108-01.docx)

學務處課外活動組
約用組員張庭瑜
105.6.6秘書侯東成
105.6.6學務處課外活動組
課外活動組組員
105.6.6教授兼學生事務長吳明烈
105.6.6代為
決行

主旨：本館於本(105)年7月15日(五)至明(106)年1月2日(一)辦理「陶觀—2016臺灣國際陶藝雙年展」，請貴單位惠予協助宣傳，請查照。

說明：

一、「臺灣國際陶藝雙年展」自2004年起舉辦，為地方文化特色與國際化結合的例證，且為世界主要陶藝雙年展之一。本屆展覽精神主軸為「陶觀」(Concept)，廣納具有獨特視野及觀念的藝術作品，並舉辦國際研討會，邀請藝術家分享交流專業學術研究及藝術創作發表，增加雙年展的深度與廣度。

(一)展覽地點：本館3樓特展室。

(二)研討會日期：105年7月23日(六)至24日(日)。

(三)研討會地點：本館B1國際演講廳。

二、相關訊息請參閱本館及雙年展官方網站：

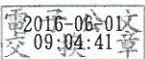
(一)<http://www.ceramics.ntpc.gov.tw/Index.ycm>。

(二)<http://public.ceramics.ntpc.gov.tw/biennale/index.html>。



三、檢附活動簡介1份，海報將另行寄送。

正本：政府文化單位、國內藝文機構、國內大專院校

副本：

裝



訂

線



陶觀—2016 臺灣國際陶藝雙年展

「臺灣國際陶藝雙年展」自 2004 年首度舉辦。新北市為能引領臺灣國際陶藝雙年展在當前國際陶藝環境中獨出心裁，創新舉辦模式，於 2008 年起以 4 年為一個區段，開啟策展競賽及作品競賽交替的舉辦模式，衍伸展覽整體的深度與廣度；作品競賽除了提供各獎項外，亦透過個展策畫及驻村計畫，讓得獎者在臺灣延續藝術能量，讓雙方能有實質參與及合作交流。每屆陶藝雙年展的辦理之效益累積，已讓世界各地注意到臺灣陶藝的影響力，並且讓新北鶯歌成為國際當代陶藝的重要舞臺。本屆臺灣國際陶藝雙年展採作品競賽展方式辦理，經過 2 年宣傳、徵件、評審，共有來自全球五大洲、48 個國家、369 位陶藝家參賽。評審們在其專長的專業領域中經過交叉討論、數回合的投票，最終選出首獎 2 名、金獎 2 名、銀獎 2 名、銅獎 2 名、優選 5 名及評審推薦獎 7 名，共 20 位獲獎藝術家脫穎而出。

本屆臺灣國際陶藝雙年展以「陶觀」為展覽核心與架構，為使觀者能有一概念性瞭解，本展將展出的 119 件作品，透過各藝術家闡述之主題與表現形式分為「陶器・非器」、「觀物・非物」兩大主題，探尋陶藝材質、功能、創作形式與空間及創作概念表達的關係。希望能透過引導性的主題式介紹及作品的視覺展示再現，引領觀者觀賞作品、反應觀點及觀念交流，進入藝術家的世界，掌握作品本質及現代陶藝創作的面貌與脈動。

【活動相關資訊】

- 一、指導單位：文化部。
- 二、主辦單位：新北市政府。
- 三、承辦單位：新北市政府文化局、新北市立鶯歌陶瓷博物館。
- 四、展覽日期：105 年 7 月 15 日(五)至 106 年 1 月 2 日(一)。
- 五、展覽地點：新北市立鶯歌陶瓷博物館 3 樓特展室。
- 六、研討會日期：105 年 7 月 23 日(六)至 24 日(日)。
- 七、研討會地點：新北市立鶯歌陶瓷博物館 B1 國際演講廳。
- 八、相關活動細節請詳網站公告：

- 官方網站：<http://www.ceramics.ntpc.gov.tw/Index.ycm>
<http://public.ceramics.ntpc.gov.tw/biennale/en/index.html>
- Facebook：<https://www.facebook.com/YCMuseum/>
- E-mail：tcb.ntpc@gmail.com / ntpc60502@ntpc.gov.tw
- 電話：02-86772727
- 傳真：02-86774104



Concept — Taiwan Ceramics Biennale 2016

Established in 2004, the organization of “Taiwan Ceramics Biennale” has adopted an innovative and unparalleled model in 2008 – every 4 years a session with exhibition curating competition and artwork competition by turns – under the guidance of New Taipei City government as to explore different aspects and possibilities of ceramics. The artwork competition in particular, does not simply award the prizes but offer solo show and artist-in-residence program opportunities to the honored artists to share their spectacular skills and creativity with Taiwan whilst to obtain the endless energy of beauty from this Formosa.

The Biennale, as the bridge connecting Taiwan and the world, has three aims, including providing a platform for ceramic talents and lovers, collecting distinctive artworks with unique visions and ideas, and presenting the status quo of ceramic art development around the globe. Over the years, it has not only cemented Taiwan’s position in international contemporary ceramic art but also brought Yingge, where the Museum is located, to become one major global ceramic art hub.

2016 Taiwan Ceramics Biennale “Concept” is the spectacular outcome of 2 years endeavor, from promotion, call for entry to selection and exhibition. The participant geography covers all major continents, including 369 artists from 48 countries. All jury members were invited to Taiwan to evaluate the selected 122 pieces of original artworks from over 30 countries on November 8th and 9th, 2015. The final decision on 20 winning works, including 2 grand prize, 2 gold prize, 2 silver prizes, 2 bronze prizes, 5 merit prizes and 7 juror’s recommendation prizes, was eventually made after several rounds of voting and discussion.

This year’s Taiwan Ceramics Biennale, with a core structure centered on the theme “Concept”, has further categorized the 119 pieces of art into two sub-themes based on artist’s statements and forms of expression, in order to help the viewers to obtain a general understanding of the artwork and of the relationships among materials, functions, forms, space and creation concepts. The two sub-themes are “Ceramics Beyond Vessels” and “Concept Beyond Objects”. However it is still hoped that the sub-themes for and the visual display of the works of art may guide viewers in their appreciation, reflection and exchanging ideas as they navigate the world of those artists and learn the nature of the artwork and the trends of modern ceramic art.



【For more information】

Taiwan Ceramics Biennale 2016

Exhibition

Date/ July. 15. 2016 Fri - January. 2. 2017 Mon

Venue/ 3F Exhibition Room,

New Taipei City Yingge Ceramics Museum

(No. 200, Wenhua Rd., Yingge Dist., New Taipei City 239, Taiwan)

Official Website:

<http://www.ceramics.ntpc.gov.tw/Index.ycm>

<http://public.ceramics.ntpc.gov.tw/biennale/en/index.html>

Facebook:

<https://www.facebook.com/YCMuseum/>

E-mail:

tcb.ntpc@gmail.com / ntpc60502@ntpc.gov.tw

Tel.: +886-2-86772727

Fax : +886-2-86774104

Supervisor: Ministry of Culture

Organizer: New Taipei City Government

Executive Organizers:

Cultural Affairs Department of New Taipei City

New Taipei City Yingge Ceramics Museum

